



Notes d'allocution

de

Neil Wilson

Président et chef de la direction

NAV CANADA

Assemblée générale annuelle

Ottawa (Ontario)

Le 13 janvier 2016

Merci beaucoup Marc.

Je suis ravi de prendre la parole dans le cadre de cette assemblée générale annuelle – ma première en tant que président et chef de la direction de NAV CANADA.

Je tiens d’abord à souhaiter chaleureusement la bienvenue aux employés et aux agents négociateurs, aux représentants des compagnies aériennes et autres clients, aux représentants gouvernementaux, à nos collègues des autorités aéroportuaires et des autres secteurs de l’industrie de l’aviation, ainsi qu’aux membres du grand public.

Je suis honoré d’avoir été choisi pour occuper ce poste. En outre, je dois admettre ressentir plus qu’une certaine fébrilité en contemplant la portée des responsabilités qui me sont confiées.

Pourtant, en prenant conscience de l’ampleur des défis que nous devons relever, je découvre également les nombreuses forces de notre organisation, notamment celles de ses employés.

Mon sens profond de ce que nous avons déjà accompli, ainsi que des réalisations encore plus importantes dont nous sommes capables, alimente l'optimisme inébranlable qui m'habite en ce qui concerne l'avenir de cette grande société.

Depuis que je me suis joint à la Société en 2002, celle-ci a plus que rempli la promesse initiale qu'elle m'avait faite, et je m'estime chanceux d'avoir pu y acquérir une si grande expérience.

Nos employés ont toujours été au cœur de notre réussite et seront certainement à l'avant-garde de nos efforts en vue de continuer à exceller, en particulier sur le plan de la sécurité, du service et de l'efficacité.

C'est pourquoi nous avons choisi « Connexions » comme thème de notre rapport annuel de 2015 et de cette assemblée, puisque, à de nombreux égards, les connexions font partie intégrante de notre industrie, de notre organisation et des services que nous offrons.

Nous voulons tous prendre nos vols de correspondance lorsque nous voyageons, et ce qui nous amène à voyager est souvent le besoin de voir notre famille, nos amis, nos collègues et le monde tout court.

NAV CANADA joue un rôle important afin d'assurer que ces connexions puissent être établies de façon sécuritaire et efficace.

Dans un sens plus large, l'établissement et le maintien de connexions sont essentiels pour pouvoir remplir ce rôle.

Nos employés collaborent avec leurs collègues pour offrir des services. Ils sont en contact avec nos clients et nos partenaires pour veiller à ce que ces services soient sécuritaires et efficaces.

Ils font aussi le pont avec les domaines de la technologie et des finances pour gérer les activités de la Société et créer les outils nécessaires au fonctionnement d'un système de navigation aérienne sécuritaire et efficace.

Les connexions sont au cœur des activités de NAV CANADA depuis le début, ce qui m'amène à parler du lien fondamental qui existe entre son passé et son avenir.

Depuis près de 20 ans, la Société est propriétaire et exploitante du système de navigation aérienne du Canada, et au cours de cette période, ce qui est devenu le modèle de NAV CANADA a suscité l'attention et mérité le respect de nos pairs à l'échelle mondiale.

Le modèle a été conçu par les visionnaires qui ont été les premiers à reconnaître que des changements s'imposaient dans le système de navigation aérienne.

L'un de ces pionniers, et non le moindre, est notre président et chef de la direction récemment retraité, John Crichton.

John a commencé à façonner le modèle au début des années 1990 en établissant des connexions, de façon à réunir les employés, les clients et le gouvernement, c'est-à-dire toutes les parties prenantes du système de navigation aérienne.

Ces connexions ont établi le fondement de notre structure de société sans capital-actions du secteur privé, et permis la constitution d'un conseil d'administration représentant les parties prenantes.

Cette structure continue de soutenir et de dynamiser NAV CANADA, et je suis convaincu qu'elle nous sera toujours utile en ce moment où nous nous acheminons vers l'avenir.

Évidemment, le modèle de NAV CANADA et les efforts que nous déployons ont un objectif principal : la sécurité du transport aérien.

Grâce aux efforts de nos employés dévoués, nous avons conservé un solide dossier de sécurité qui nous place parmi les meilleurs fournisseurs de SNA du monde entier.

Cette réalisation est directement liée à l'importance que nos employés accordent à la sécurité, ainsi qu'à la capacité qu'ont ceux-ci de trouver de nouvelles façons de gérer la circulation aérienne et d'utiliser les technologies de pointe.

Les connexions sont aussi essentielles à la communication de l'information sur la sécurité aux clients et aux organismes partenaires, ce qui est l'une de nos pratiques les plus importantes en matière de sécurité.

Tous nos efforts – qu'ils soient liés par exemple à la sécurité, à l'efficacité ou au développement technologique – reposent sur notre personnel, et c'est pourquoi nous nous sommes engagés à créer un milieu de travail productif et épanouissant.

Le niveau croissant d'engagement chez nos employés nous permet de conclure que nos efforts portent fruit.

Notre dernier sondage sur l'engagement des employés a révélé un taux d'engagement de 55 %, et un taux combiné d'employés engagés et plutôt engagés de 88 %.

Même si ces résultats sont encourageants, il ne fait nul doute que nous pouvons continuer de nous améliorer.

Notre objectif consiste à devenir l'un des meilleurs employeurs au Canada, afin que l'on nous perçoive comme tel, tant à l'intérieur qu'à l'extérieur de l'organisation. Il s'agira d'une grande priorité au cours des cinq prochaines années.

Nos employés démontrent assurément leur engagement, ceux-ci dépassant les attentes dans leurs efforts en vue de délivrer des SNA sécuritaires et efficaces.

Étant donné que tant de choses reposent sur nos employés, je suis heureux que nous puissions compter sur des relations aussi solides et productives avec nos huit unités de négociation, qui représentent quelque 87 % de notre effectif.

La négociation collective peut être difficile, mais nous avons travaillé efficacement ensemble afin de renouveler toutes les conventions collectives.

Ceci inclut une prolongation d'un an de la convention collective avec l'Association canadienne du contrôle du trafic aérien.

Des ententes similaires ont aussi été conclues avec l'Association des spécialistes de la circulation aérienne du Canada et avec Unifor, section locale 1016. De plus, des ententes de principe ont été conclues avec l'Alliance de la Fonction publique du Canada et avec Association canadienne des agents financiers.

Les négociations collectives avec les syndicats nous permettent de fournir une excellente rémunération et d'excellents avantages sociaux à nos employés.

Mais notre souci mutuel des employés va bien au-delà de la table des négociations.

Il y a cinq ans, nous avons misé sur notre tradition de liens entre pairs lorsque nous avons lancé Un esprit sain – notre initiative de santé mentale.

Puis, en 2012, NAV CANADA est devenue l'une des premières sociétés canadiennes du secteur privé à instituer un programme de soutien par les pairs en santé mentale.

Le programme, qui s'intitule Pour éclairer votre chemin, vise à créer un milieu de travail compatissant et empathique où la stigmatisation associée à la maladie mentale est éliminée.

En février dernier, les efforts de la Société à ce chapitre ont été honorés du prestigieux prix C.M. Hincks de l'Association canadienne pour la santé mentale.

Pour éclairer votre chemin a aussi été honoré par la Société lors de la soirée de remise des prix nationaux. L'équipe qui a créé le programme a reçu le Prix du président pour réalisations exceptionnelles.

Ce même prix a aussi été décerné ce soir-là à l'équipe de l'application d'exposé obligatoire ainsi qu'à deux employées à titre individuel, soit Nancy Fletcher, contrôleur de l'entreprise, Siège social, et Maureen Stevens, spécialiste de l'information de vol, Îles-de-la-Madeleine.

Peu après la soirée de remise des prix de la Société, j'ai été fier de voir autant d'employés méritoires de NAV CANADA être au nombre des lauréats des prix 2015 de l'Air Traffic Control Association, ou ATCA, à Washington, D.C.

Les lauréats de ces prix sont Sid Koslow, Anne Breen, Maureen Stevens, DJ Moon et François Bisailon.

Le programme Pour éclairer votre chemin a également reçu la Citation du mérite du président de l'ATCA.

Je demanderais à tous les récipiendaires des prix de la Société et de l'ATCA qui sont présents aujourd'hui de se lever afin que nous puissions les applaudir.

Nous pouvons également constater de fortes connexions dans l'engagement impressionnant de nos employés envers leurs communautés.

En reconnaissance de cet engagement, la Société a haussé son soutien financier aux campagnes de financement d'œuvres de bienfaisance en 2015.

Ces fonds sont versés à des organismes de bienfaisance locaux choisis par les employés.

Je suis très impressionné par la connexion qu'ont nos employés avec leurs communautés, comme l'illustrent leur participation à des collectes de fonds et leur générosité.

Nos employés ont appuyé des causes telles que la Fondation de l'hôpital des enfants Janeway à St John's; Centraide à Moncton; la Mission Old Brewery à Montréal; KidSport à Winnipeg; la Shock Trauma Air Rescue Society à Edmonton; et la B.C. Cancer Foundation à Vancouver.

Les employés de la région de la capitale nationale maintiennent leur solide appui à la recherche sur le cancer à l'Hôpital d'Ottawa et à l'achat d'un appareil d'imagerie par résonance magnétique au Centre hospitalier pour enfants de l'est de l'Ontario.

Au cours du dernier exercice, nos employés ont recueilli plus de 500 000 \$ pour ces deux hôpitaux.

Aussi en 2015, les employés des régions d'information de vol de Toronto, Montréal et Vancouver ont activement appuyé Vols d'espoir, un organisme de bienfaisance qui offre des vols gratuits aux Canadiens dans le besoin qui doivent se déplacer afin de recevoir des soins vitaux.

Les employés de ces régions ont recueilli un total de 220 000 \$ pour cet organisme méritoire, faisant de NAV CANADA sa plus importante source de collecte de fonds par un milieu de travail.

Par ailleurs, les employés établissent et entretiennent des relations solides avec les clients, et les employés du groupe Prestation des services font preuve de leadership à cet égard.

En 2014-2015, nous avons demandé à nos 16 plus gros clients d'évaluer le rendement de la Société en ce qui a trait à la sécurité, aux redevances, à l'efficacité, à la rentabilité et à la protection de l'environnement.

Une note moyenne de 8,7 sur 10 a été accordée pour la satisfaction globale.

Même s'il s'agit d'une bonne note, nous savons que nous pouvons faire mieux, et nous chercherons des façons d'améliorer la prestation des services dans un certain nombre de domaines.

À titre d'exemple des excellents progrès que nous réalisons à cet égard, nous avons été honorés d'être lauréats, conjointement avec nos collègues des NATS, du Royaume-Uni, du prix ATC 2015 d'IHS Jane's dans la catégorie de la prestation des services.

Ce prix honorait la mise en œuvre conjointe du Système automatisé du contrôle de la circulation aérienne de Gander Plus, le GAATS+, le système de gestion de la circulation aérienne océanique le plus évolué au monde.

Ce prix illustre l'étroite collaboration entre NAV CANADA et les NATS, que le contrôle océanique de la circulation aérienne permettra de consolider.

Le maintien de relations efficaces avec les clients nécessite beaucoup de discussions productives.

C'est là le but principal des réunions de consultation pour l'exploitation régionale, et nous sommes heureux de constater l'augmentation de la participation des clients à ces réunions.

Nous collaborons aussi avec nos partenaires de l'aviation afin d'améliorer la sécurité des pistes notamment par l'entremise du Conseil de sécurité et de prévention des incursions sur piste, qui s'est réuni trois fois en 2014-2015.

La nécessité d'établir des connexions productives entre les gens, la technologie et les systèmes a été à la source d'une série d'améliorations apportées l'an dernier.

Par exemple, pour que l'équipe Inspection en vol puisse effectuer ses correspondances plus rapidement et efficacement, nous avons établi une base pour l'aéronef et l'équipage à Kelowna, en Colombie-Britannique.

Un CRJ200, quatre pilotes de ligne, un pilote de gestion et quatre inspecteurs de vols techniques sont maintenant basés à Kelowna, ce qui élimine le temps de déplacement, réduit les délais d'intervention et augmente la disponibilité de l'équipage et de l'aéronef.

Pendant ce temps, ailleurs au pays, les Services de construction entamaient la construction, à l'aéroport international de la région de Waterloo, d'une nouvelle tour de contrôle et effectuaient des rénovations aux tours principales de Toronto et de Vancouver.

Chaque jour, la Société travaille étroitement avec les lignes aériennes afin de minimiser l'empreinte de l'industrie de l'aviation sur l'environnement.

C'est ainsi que diverses initiatives de collaboration ont été prises qui ont aidé les clients à réduire la consommation de carburant et les émissions de gaz à effet de serre.

Selon les estimations, en 2013-2014, ces initiatives ont permis d'économiser plus de 500 millions de litres de carburant et réduit les émissions de gaz à effet de serre de plus de 1,3 million de tonnes métriques.

Bien sûr, au-delà de cette réussite sur le plan de la réduction des émissions, nous sommes conscients que l'empreinte de l'industrie de l'aviation sur l'environnement vise aussi l'incidence de l'exploitation et des trajectoires de vol sur les communautés.

La Société entreprendra donc des consultations avec les communautés dans le cadre du nouveau Protocole de communications et de consultation sur les modifications à l'espace aérien.

Ce protocole a été rédigé par NAV CANADA, de concert avec le Conseil des aéroports du Canada, et approuvé par la ministre des Transports en juin 2015.

Ce protocole volontaire comprend de nouveaux engagements de collaboration avec les autorités aéroportuaires.

Il s'agit d'une approche plus globale des communications avec le public et les parties prenantes quant aux changements à l'espace aérien qui ont une incidence majeure sur le niveau de bruit pressenti dans les communautés.

Pour ce qui est de notre avenir sur le plan technologique, le maintien des connexions par l'entremise des communications sera toujours essentiel à l'aviation, et nous prenons actuellement l'initiative en vue d'élargir ces connexions.

Aujourd'hui, plus de 70 % de l'espace aérien mondial est au-delà de la portée de la surveillance radar.

Cela changera en 2018, lorsque le système de surveillance par satellite issu de notre coentreprise Aireon sera mis en service.

Ainsi, dans tout l'espace aérien mondial, une surveillance active pourra être effectuée grâce à la technologie de surveillance dépendante automatique en mode diffusion, ou ADS-B, satellitaire.

De concert avec nos partenaires d'Aireon – Iridium, ENAV, l'Irish Aviation Authority, ou IAA, et Naviair – nous applaudissons la décision de l'Union internationale des télécommunications d'adopter une attribution à titre primaire de la bande de fréquences 1090 MHz pour la réception satellitaire des signaux ADS-B.

La décision de l'Union internationale des télécommunications élargit la protection de cette fréquence, qui existait déjà pour les communications air-sol des aéronefs.

Nous sommes aussi reconnaissants à nos collègues d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada et de Transports Canada pour leurs efforts inlassables qui ont mené à cette importante décision.

Par ailleurs, en décembre dernier, nous avons été ravi d'apprendre que les ATNS – notre contrepartie en Afrique du Sud – ont signé une entente de services de données avec Aireon qui permettra d'assurer une surveillance complète dans l'espace aérien des régions d'information de vol de Johannesburg et de Capetown, qui représente près de 10 % de l'espace aérien mondial.

Les ATNS se joignent aux clients en attente du lancement d'Aireon, soit NAV CANADA, ENAV, l'IAA, Naviair, les NATS et DC-ANSP de Curaçao.

Plus près du sol, où la météo est toujours un facteur dans la sécurité aérienne, nous avons achevé en juin notre programme de mise à niveau des systèmes météorologiques qui a nécessité quatre ans.

L'établissement des 20 derniers emplacements du Système d'observations météorologiques humaines, ou HWOS, a porté le nombre de nouveaux emplacements du HWOS à 183.

Le programme a également permis le déploiement de Systèmes automatisés d'observations météorologiques, ou AWOS, à 73 emplacements, portant le nombre total d'emplacements à 92.

De nouvelles caméras météo numériques à l'aviation sont maintenant en place à 160 emplacements.

Par ailleurs, la Région d'information de vol de Montréal a atteint un jalon important en 2015.

Elle est devenue la première au pays à faire la transition à une exploitation entièrement sans papier.

Enfin, le Système canadien automatisé de la circulation aérienne, le CAATS, a été amélioré pour prendre en charge une interface automatisée entre le Centre de contrôle régional de Vancouver et le centre océanique d'Oakland, en Californie.

Le CAATS a aussi été mis à niveau afin de soutenir la fonction de surveillance dépendante automatique en mode contrat, ou ADS-C.

Sur la scène internationale, nous travaillons également afin de permettre à d'autres fournisseurs de SNA d'utiliser nos solutions technologiques.

Par l'entremise de notre division NAVCANatm, nous avons signé un contrat de consortium avec ENAV, le fournisseur de SNA de l'Italie, et avec Techno Sky, pour la mise en place d'une solution basée sur notre Suite intégrée d'automatisation des tours dans six tours en Italie.

La première tour où la solution doit entrer en service est celle de Malpensa, à Milan.

De plus, la technologie NAVCANatm sera étendue à quatre tours additionnelles en Australie, soit celles des aéroports de Gold Coast, Cairns, Perth et Brisbane.

Sur la scène nationale, NAV CANADA continuera d'assurer la maintenance des systèmes de filtrage de sûreté des passagers aux aéroports du pays.

L'Administration canadienne de la sûreté du transport aérien, ou ACSTA, a renouvelé notre contrat pour un terme additionnel de cinq ans, les technologues en électronique de la Société continuant ainsi de contribuer au maintien de la sûreté de l'aviation.

Du point de vue financier, NAV CANADA a encore une fois connu une excellente année, ses recettes ayant continué de tirer profit de la croissance saine du volume de la circulation aérienne.

Grâce à cette hausse des recettes et à un bon contrôle des coûts, nous avons atteint, à la clôture de l'exercice, le solde notionnel cible du compte de stabilisation des tarifs, soit 98 millions de dollars.

Depuis les 11 dernières années, la Société a assuré la stabilité de ses redevances qui n'ont connu aucune hausse au cours de cette période, qui englobe le pire ralentissement économique depuis la grande dépression.

C'est une réalisation dont il y a tout lieu d'être fier. Nous y sommes de plus arrivés tout en continuant de verser des cotisations importantes à notre régime de retraite.

Sur ce sujet d'ailleurs, les actifs du régime de retraite de la Société ont continué leur progression à la hausse en 2014-2015, bien qu'un peu plus lentement que l'an dernier en raison des faibles taux d'intérêt et de la volatilité des marchés.

La charge de retraite de la Société toutefois demeure préoccupante, notamment en ce qui a trait au déficit de solvabilité, qui s'élevait à 556 millions de dollars au 1^{er} janvier 2015.

Au cours de la dernière ronde de négociations collectives, la Société a apporté des changements au régime de retraite de certaines unités de négociation qui aideront à maintenir la viabilité à long terme de ce régime.

Nous continuons de travailler avec les agents négociateurs et le Bureau du surintendant des institutions financières afin de trouver une manière appropriée d'assurer la solvabilité de notre régime de retraite.

Même si toutes les parties ne s'entendent pas sur l'approche à adopter, les discussions se poursuivent et nous sommes déterminés à choisir une approche qui est appropriée pour NAV CANADA et conforme à la réglementation en vigueur sur les régimes de retraite.

J'aimerais maintenant prendre un moment pour remercier les membres de notre Comité exécutif de gestion de leur travail au cours du dernier exercice et pour aborder certains changements faits à l'équipe de direction que je vous annonce aujourd'hui.

Ces changements nous aideront à maintenir notre leadership mondial en matière de sécurité et de service et à continuer d'ériger notre culture d'entreprise fondée sur nos valeurs fondamentales de respect, d'excellence et de service à la clientèle – une culture au sein de laquelle tous font l'objet d'une reconnaissance pour leur apport au succès de la Société.

Tout d'abord, Larry Lachance, vice-président, Exploitation, a été nommé au poste de vice-président, Sécurité et qualité, en remplacement de John David, qui prendra sa retraite le 1^{er} février 2016.

Je suis enthousiasmé par cette nomination compte tenu de l'expérience et du savoir-faire de Larry dans ce domaine, et de la confiance qu'il a gagnée auprès des employés, des clients et des parties prenantes.

Du même coup, je remercie John David pour son service dévoué envers NAV CANADA, et en particulier pour son leadership au chapitre de la sécurité.

Je suis aussi heureux d'annoncer que Rob Thurgur, vice-président adjoint, Soutien à l'exploitation, assume le poste de vice-président, Exploitation.

Rob possède une expérience considérable du système de navigation aérienne, et a récemment travaillé à d'importantes questions opérationnelles visant à mener à bien le projet révolutionnaire Aireon.

Il est un leader chevronné avec une vision globale et comprend l'importance que revêtent nos employés et la technologie dans nos efforts afin de maintenir notre position de chef de file mondial dans la prestation de SNA sécuritaires et efficaces.

Reconnaissant l'importance des employés, deux autres nominations clés sont faites afin de consolider et de renforcer davantage l'équipe de la haute direction des Ressources humaines à NAV CANADA.

Ainsi, Raymond Bohn, vice-président, Recettes et administration des pensions, est nommé au nouveau poste de vice-président principal, Ressources humaines, et Elizabeth Cameron, vice-présidente adjointe, Relations de travail et avec les employés, est nommée au poste de vice-présidente, Relations de travail.

Ray et Elizabeth ont démontré à la fois leur capacité d'établir et de maintenir des relations constructives et de résoudre des problèmes d'affaires complexes.

Leur leadership sera un atout précieux dans les efforts de la Société afin d'améliorer ses programmes de ressources humaines, tout en misant sur son imposant bilan en matière de relations exemplaires de travail et avec les employés.

J'aimerais maintenant en profiter pour souligner le leadership de Richard Dixon, vice-président sortant, Ressources humaines, qui a pris sa retraite le 31 décembre 2015.

J'aimerais remercier Richard pour son apport considérable au cours de son mandat au sein de NAV CANADA et en particulier pour l'exemple qu'il a donné par son orientation soutenue et efficace sur les personnes.

Enfin, j'aimerais annoncer la nomination de Donna Mathieu, auparavant vice-présidente adjointe, Placement des fonds de pension, au poste de vice-présidente, Placement des fonds de pension, à compter du 11 janvier 2016, en remplacement de Paul Fahey, qui a pris sa retraite.

Ces cinq dernières années, le régime de retraite de NAV CANADA a connu un excellent rendement financier et le risque d'investissement du portefeuille de placement du régime a été diminué.

J'aimerais remercier Paul pour sa direction efficace qui a permis l'atteinte de ces résultats, et je compte sur Donna et sur son équipe pour continuer à bâtir sur les progrès réalisés à ce jour.

Je veux remercier les personnes qui prennent leur retraite. Vous laissez la Société dans une meilleure posture qu'à votre arrivée.

Quant à ceux qui assument un nouveau poste, je suis emballé à l'idée de travailler avec vous dans les années à venir.

En terminant, j'aimerais encore une fois remercier les membres du Conseil d'administration de la confiance qu'ils m'ont démontrée en me sélectionnant pour assumer le rôle de président et chef de la direction.

J'ai tout à fait l'intention de continuer à mettre l'accent sur les connexions de la Société avec ses employés, ses agents négociateurs, ses clients, les autorités aéroportuaires, Transports Canada et les autres parties prenantes clés au Canada, de même qu'avec nos partenaires partout dans le monde.

La plus grande réalisation de NAV CANADA a été sa capacité de démontrer au monde entier ce que ses employés sont en mesure d'accomplir.

Le temps est maintenant venu de miser sur ces réalisations et de faire de NAV CANADA un joueur d'avenir – un avenir marqué au coin des SNA par satellite, d'une coopération internationale accrue, d'un service à la clientèle encore meilleur, de relations constructives avec les communautés et les autres intervenants – afin que la Société prenne place parmi les meilleurs employeurs au Canada.

Je suis convaincu qu'en établissant notre orientation, nous continuerons de tracer la voie à suivre grâce à notre technologie de calibre mondial et, bien sûr, aux meilleurs employés du monde entier.

Je suis impatient de m'attaquer aux défis qui nous attendent et de travailler avec vous tous.

Merci beaucoup.